

## SẮC LỆNH SỐ O23-\_\_\_

**MỘT SẮC LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ THỊ TRẦN ADDISON, TEXAS YÊU CẦU TỔ CHỨC MỘT CUỘC TỔNG TUYỂN CỬ VÀO THỨ BẢY, NGÀY 4 THÁNG NĂM, 2024, VỚI MỤC ĐÍCH BẦU CHỌN BA (3) THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG TRONG NHIỆM KỲ HAI (2) NĂM; THIẾT LẬP ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU TRONG PHẠM VI THỊ TRẦN; QUY ĐỊNH CÁC THỦ TỤC KHÁC ĐỂ TIẾN HÀNH BẦU CỬ, BAO GỒM QUY ĐỊNH TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ NÀY THEO HÌNH THỨC BẦU CỬ KẾT HỢP VỚI QUẬN DALLAS.**

**VÌ VẬY, BÂY GIỜ, HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THỊ TRẦN ADDISON, TEXAS RA SẮC LỆNH NHƯ SAU:**

**MỤC 1:** Theo quy định của các điều luật tổng quát và Hiến Pháp Tiểu Bang Texas, và Hiến Chương của Thị Trấn, một Cuộc Tổng Tuyển Cử theo đây được yêu cầu và ra lệnh tổ chức vào ngày thứ Bảy, 4 tháng Năm, 2024. Tất cả các cử tri cư trú, đủ tiêu chuẩn của Thị trấn Addison sẽ được phép bỏ phiếu, trong cuộc bầu cử nói trên với mục đích bầu chọn ba (3) thành viên Hội đồng với nhiệm kỳ hai (2) năm.

**MỤC 2:** Các ranh giới và địa giới hiện tại của các phân khu bầu cử Quận Dallas nằm toàn bộ hoặc một phần trong các ranh giới hoạt động của Thị trấn theo đây tạo thành các phân khu bỏ phiếu cho cuộc bầu cử. Số phân khu của các phân khu giống nhau sẽ tương ứng với số phân khu của Quận Dallas. Các địa điểm phòng phiếu cho cuộc tổng tuyển cử này sẽ được quy định trong Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp (theo như định nghĩa trong Mục 3 dưới đây) tại các địa điểm của Thị Trấn được chỉ định là Addison Conference Centre Lobby (Đại Sảnh Trung Tâm Hội Nghị Addison), 15650 Addison Road, Addison, Texas.

**MỤC 3:** Cuộc bầu cử sẽ được tổ chức như một cuộc bầu cử kết hợp với Quận Dallas và các thành phố và khu học chánh khác theo Thỏa Thuận Bầu Cử Kết Hợp để tiến hành một cuộc bầu cử kết hợp vào ngày 4 tháng Năm, 2024, và Quận sẽ chịu trách nhiệm bổ nhiệm tất cả các trưởng ban điều hành và thư ký phụ trách cuộc bầu cử, và có trách nhiệm trả lương cho họ. Các trưởng ban điều hành và thư ký phụ trách cuộc bầu cử phải có đủ trình độ theo quy định của pháp luật và thông báo bổ nhiệm sẽ được Quản trị viên trao cho các trưởng ban điều hành và thư ký đó theo quy định của pháp luật.

**MỤC 4:** Đơn xin ghi tên của ứng cử viên trên lá phiếu không được nộp sớm hơn ba mươi (30) ngày trước thời hạn chót được quy định theo Bộ Luật Bầu Cử về quy trình nộp đơn cho Thư Ký Hội Đồng Thành Phố, và ngày sớm nhất để một ứng cử viên nộp hồ sơ tương tự sẽ bắt đầu từ 8 giờ sáng thứ Tư, ngày 17 tháng Một, 2024, và ngày cuối cùng có thể nộp đơn là 5 giờ chiều thứ Sáu, ngày 16 tháng Hai, 2024, theo quy định trong các Mục 143.006 và 143.007 của Bộ Luật Bầu Cử.

**MỤC 5:** Chiếu theo Mục 52.094 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, thứ tự ghi tên các ứng cử viên trên lá phiếu bầu các thành viên hội đồng cho Hội Đồng Thành Phố Addison nói trên sẽ được quyết định qua thủ tục rút thăm do Thư Ký Hội Đồng Thành Phố thực hiện, vào 10:30 sáng thứ Ba, 20 tháng Hai, 2024 tại Tòa Đô Chánh Thị Trấn Addison - Phòng Riêng, 5300 Belt Line, Road, Dallas, Texas 75254.

**MUC 6:** Heider Garcia, Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Dallas, theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm. Theo quy định trong Bộ Luật Bầu Cử Texas, khoảng thời gian cử tri có thể đích thân đến bỏ phiếu sớm là từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, bắt đầu từ thứ Hai, ngày 22 tháng Tư, 2024 và kết thúc vào thứ Ba, ngày 30 tháng Tư, 2024. Thủ Tục Đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại Văn phòng Ban Bầu cử, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247 và tại các địa điểm khác do Quản trị viên Bầu cử của Hội đồng Dallas chỉ định.

**MUC 7:** Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm sẽ giải quyết tất cả các đơn xin bỏ phiếu sớm qua thư. Địa chỉ nhận đơn xin lá phiếu bầu qua thư: Dallas County Elections Department, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247. Ngày cuối cùng những người nộp đơn chưa ghi danh có thể nộp đơn xin dạng bưu thiếp liên bang và đủ điều kiện bỏ phiếu toàn bộ là vào cuối giờ hành chính thứ Hai, ngày 15 tháng Tư, 2024.

**MUC 8:** Thông báo của cuộc bầu cử này sẽ được cung cấp theo như các điều khoản qui định trong Bộ Luật Bầu Cử Texas, và kết quả kiểm phiếu của thông báo đó sẽ được cung cấp theo nhu qui định trong Bộ Luật nói trên. Thị Trưởng sẽ ban hành tất cả các lệnh và văn bản cho cuộc bầu cử này. Kết quả của cuộc bầu cử đó sẽ được gửi cho Thư ký Thành phố ngay sau khi kết thúc các cuộc bỏ phiếu. Ngoài ra, các tài liệu bầu cử được nêu trong Mục 272.005, Bộ Luật Bầu Cử Texas, sẽ được in bằng cả tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Việt để sử dụng tại các địa điểm phòng phiếu và cho mỗi thủ tục bỏ phiếu cho cuộc bầu cử nói trên.

**MUC 9:** Thư Ký Hội Đồng Thành Phố sẽ cung cấp Thông Cáo về Các Viên Chức Được Bầu Chọn cho các ứng cử viên đã đắc cử hoặc có thể đắc cử, vào thứ Hai, ngày 6 tháng Năm, 2024. Căn cứ vào Hiến Chương Tự Trị, 5 giờ chiều thứ Tư, ngày 15 tháng Năm, 2024 đã được chỉ định làm ngày Kiểm Phiếu Chính Thức. Thị trưởng Bruce Arfsten hoặc một đại diện được chỉ định sẽ thực hiện Tuyên Thệ Nhậm Chức sau khi tiến hành Cuộc Kiểm Phiếu Chính Thức này. Thư Ký Hội Đồng Thành Phố được ra lệnh ghi kết quả vào Sổ Đăng Ký Bầu Cử sớm nhất có thể ngay sau khi thực hiện Kiểm Phiếu.

**MUC 10:** Thư Ký Hội Đồng Thành Phố được chỉ đạo chuyển các kết quả bầu cử theo phân khu bầu cử thành phố dưới dạng điện tử cho Tổng Trưởng Tiểu Bang vào hoặc trước thứ Sáu, ngày 31 tháng Năm, 2024.

**MUC 11:** Nếu bất kỳ phần, mục, tiểu mục, đoạn, câu, khoản hoặc cụm từ nào trong sắc lệnh này bị coi là vi hiến hoặc không có hiệu lực, thì việc giữ lại đó sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực của phần còn lại của sắc lệnh này, nhưng trong mọi trường hợp, phần còn lại đã nói sẽ vẫn còn nguyên hiệu lực.

**MUC 12:** Theo đây chính thức nhận định và quyết định rằng cuộc họp trong đó sắc lệnh này được thông qua đã diễn ra công khai theo luật pháp quy định, và việc thông báo công khai về ngày giờ, địa điểm, và mục đích của cuộc họp nói trên đã được thực hiện theo quy định.

**MUC 13.** Rằng Sắc lệnh này sẽ có hiệu lực kể từ và sau khi được thông qua theo yêu cầu của pháp luật hoặc Hiến chương hoặc sắc lệnh của Thành phố.

Hội Đồng Thành Phố của Thị Trấn Addison, Texas **THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN** vào hôm nay, **ngày 9 THÁNG MỘT, 2024.**

**THỊ TRẦN ADDISON, TEXAS**

---

Bruce Arfsten, Thị Trường

**CHỨNG THỰC:**

**PHÊ CHUẨN ĐỊNH DẠNG:**

---

Irma G. Parker, Thư Ký Hội Đồng Thành Phố

---

Whitt L. Wyatt, Luật Sư Thành Phố